



Шримад Бхагавад-гита

Собрание переводов и комментариев ведущих ачарьев бхакти-йоги

Шри Брахма-Мадхва-Гаудия-Сарасват-вайшнава-сампрадаи:

Шрилы А.Ч.Бхактиведанты Свами Прабхупады

Шрилы Бхакти Ракшак Шридхар Госвами Махараджа

Шрилы Вишвантхи Чакраварти Тхакура

Шрилы Нараяны Госвами Махараджа

ГЛАВА СЕМНАДЦАТАЯ РАЗНОВИДНОСТИ ВЕРЫ

ТЕКСТ 1

арджуна увача

йе шастра-видхим утсриджйа йаджанте шраддхайанвитах

тешам ниитха ту ка кришна саттвам ахо раджас тамах

арджунах увача - Арджуна сказал; *йе* - которые; *шастра-видхим* - предписания шастр; *утсриджйа* - отбросив; *йаджанте* - поклоняются; *шраддхайа* - твердой верой; *анвитах* - наделенные; *тешам* - их; *ниитха* - вера; *ту* - но; *ка* - какова; *кришна* - о Кришна; *саттвам* - благость; *ахо* - или же; *раджах* - страсть; *тамах* - невежество.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Арджуна спросил: О Кришна, каково положение тех, кто не следует предписаниям *шастр*, но выдумывает собственные способы поклонения? Под влиянием какой *гуны* - благости, страсти или невежества - они находятся?

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Арджуна спросил: Кришна, но если кто-то строит свои отношения с Богом не на основе писаний, а выдумывает собственное вероучение, к какому виду относится его вера? Пребывает ли он в благости, страсти или невежестве?

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Арджуна сказал: О Кришна, каково положение тех, кто пренебрегает указаниями *шастр*, но все же с верой занят тем или иным видом поклонения? Они находятся на уровне *саттвы*, *раджаса* или *тамаса*?

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

В тридцать девятом стихе четвертой главы говорилось, что человек, обладающий верой, постепенно

обретает знание, мир в сердце и процветание. В шестнадцатой главе был сделан вывод, что человек, не следующий предписаниям *шастр*, является *асуром*, демоном, а тех, кто неукоснительно выполняет указания священных писаний, называют *девами*, или праведными людьми. Резонно спросить: каково положение того, кто с верой следует правилам, не установленным в *шастрах*? Арджуна просит Кришну развеять его сомнения. Если люди возносятся до уровня Бога одного из себе подобных и поклоняются ему с верой и преданностью, к какой *гуне* - благодати, страсти или невежества - относится это поклонение? Смогут ли они таким образом достичь совершенства? Смогут ли они обрести истинное знание и подняться на высшую ступень совершенства? Увенчаются ли успехом усилия тех, кто не следует правилам и предписаниям *шастр*, но в то же время верит во что-то и поклоняется богам, полубогам или людям? Это вопросы, которые Арджуна задает здесь Кришне.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

В этой, Семнадцатой главе Верховный Господь, отвечая на вопрос Арджуны, описывает некоторые проявления саттвы, раджаса и тамаса. Арджуна говорит: "Описав природу асуров, Ты сказал, что те, кто пренебрегает указаниями *шастр* и действует по своей прихоти, не достигают совершенства, им не дано узнать счастье и они не придут к высшей цели (16.23). Теперь я хочу спросить. Какова ништха (основа веры) тех, кто не следует указаниям *шастр* и своевольно совершает различные *ягии* - тапу, *гьяну* или *джапу* - в настроении, свободном от тяги к удовольствиям, и с определенной верой? Что собой представляет их ништха? Это ништха на уровне саттвы, раджаса или тамаса? Объясни мне, пожалуйста".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Шрила Бхактивинода Тхакур пишет, что Арджуна, услышав сделанные в предыдущей главе выводы, сказал: "О Кришна, у меня появилось сомнение. Прежде (в тексте 4.39) Ты говорил, что *гьяну* обретает лишь тот, у кого есть вера. Потом (в тексте 16.23) Ты сказал, что люди, пренебрегающие указаниями *шастр* и идущие на поводу мирских желаний, не достигнут совершенства, не узнают счастья и не придут к высшей цели. Теперь я хотел бы узнать, каково же их положение, если вера, которую они развивают, противоречит *шастрам*? Достигают ли такие своевольные люди саттва-самшуддхи (очищения бытия), являющегося плодом усилий на пути *гьяна-йоги* и других методов *йоги*? Расскажи, пожалуйста, подробнее о ништхе тех, кто не следует *шастрам*, но поклоняется с верой. Такая деятельность к чему относится уровню саттвы, раджаса или тамаса?"

ТЕКСТ 2

ири-бхагаван увача

три-видха бхавати ираддха дехинам са свабхава-джа

саттвики раджаси чаива тамаси чети там ирину

ири-бхагаван увача - Верховный Господь сказал; *три-видха* - включающая три вида; *бхавати* - становится; *ираддха* - вера; *дехинам* - воплощенных душ; *са* - она; *сва-бхава-джа* - соответствующая той *гуне* материальной природы, под влиянием которой она находится; *саттвики* - относящаяся к *гуне* благодати; *раджаси* - относящаяся к *гуне* страсти; *ча* - также; *эва* - безусловно; *тамаси* - относящаяся к *гуне* невежества; *ча* - и; *ити* - таким образом; *там* - ее; *ирину* - услышь от Меня.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Верховный Господь сказал: В зависимости от *гун* материальной природы, под влиянием которых находится воплощенная душа, ее вера может быть трех видов - в благодати, страсти или невежестве. Услышь же от Меня об этом.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Всевышний ответил: Вера бывает трех видов в зависимости от состояния сознания, в котором находится живое существо — благодати, страсти или невежестве. Сейчас Я расскажу об этом подробнее.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Верховный Господь сказал: Вера воплощенных в теле существ бывает трех видов - в *саттве*, в *раджасе* и в *тамасе*. Она зависит от впечатлений, обретенных живым существом в прошлой жизни. Послушай же об этом.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Те, кто знаком с предписаниями *шастр*, но из-за лени прекращает следовать им, находятся под влиянием *гун* материальной природы. В соответствии со своей прошлой деятельностью в *гунах* благодати, страсти или невежества, они приобрели определенные качества. Живое существо с незапамятных времен взаимодействует с различными *гунами* материальной природы; в материальном мире оно приобретает тот или иной склад ума, который определяется влиянием на него материальных *гун*. Однако человек может изменить свою природу, общаясь с истинным духовным учителем и следуя предписаниям *шастр*. Постепенно он может подняться с уровня *гуны* невежества или страсти до уровня *гуны* благодати. Таким образом, слепая вера в той или иной *гуне*

материальной природы не поможет человеку достичь совершенства. Прежде всего нужно проанализировать свое положение, опираясь на разум и общаясь с истинным духовным учителем. Тогда мы сможем занять более высокое положение и постепенно выйти из-под влияния низших *гун*.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"О Арджуна, сначала послушай о ништхе тех, кто совершает бхаджану, следуя указаниям шастр. А потом Я расскажу и о ништхе тех, чье поклонение идет вразрез с правилами. Слово *сва-бхава-джа* указывает на шраддху, которая рождается из обретенных в прошлом впечатлений. Она тоже бывает трех видов".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Одни считают, что следовать указаниям шастр тяжело и трудно, а другие не хотят это делать из лени и по собственной прихоти поклоняются полубогам, имея мирскую веру (лаукика-шраддху), которая сформировалась у них на основе впечатлений из прошлой жизни. Вера таких людей бывает трех видов: в благодати, в страсти и в невежестве. Но та вера, что рождается из практики бхагавад-бхакти, когда ею занимаются под руководством шуддха-бхакт, глубоко знающих писания, относится к уровню ниргуны. Здесь нужно кое-что учесть. На начальном этапе вера бхакти-садхаки может быть на уровне саттва-гуны, но под влиянием садху (святых вайшнавов) она быстро становится ниргуна шраддхой и прочно утверждается в этом свойстве. Тогда преданный, который тщательно следует правилам и предписаниям шастр и при этом с глубокой верой практикует шравану, киртану и смарану святого имени (хари-намы) и хари-катхи, начинает духовно развиваться на пути бхакти.

ТЕКСТ 3

*саттванурупа сарвасйа шраддха бхавати бхарата
шраддха-майо йам нурушо йо йач-чхраддхах са эва сах*

саттва-анурупа - соответствующая сущности; *сарвасйа* - всего; *шраддха* - вера; *бхавати* - является; *бхарата* - о сын Бхараты; *шраддха* - веры; *майах* - полное; *айам* - это; *нурушах* - живое существо; *йах* - которое; *йат* - какой; *шраддхах* - (обладающий) верой; *сах* - то; *эва* - безусловно; *сах* - оно.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

О сын Бхараты, находясь под преобладающим влиянием одной из материальных *гун*, живое существо приобретает соответствующий тип веры. Говорится, что характер его веры определяется тем, какие *гуны* на него влияют.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Человек выбирает ту или иную веру в зависимости от наклонностей и личных качеств. Без веры жить невозможно. Она заложена в самой природе живого существа. Вера формирует внутренний мир человека и влияет на его поступки. По тому, в кого человек верит и кому поклоняется, можно судить, находится ли он в благодати, страсти или невежестве.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

О Бхарата, веру человека определяют по его умонастроению. Все обладают верой, и в зависимости от того, во что верит человек, он развивает тот или иное умонастроение.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Каждый человек, кем бы он ни был, во что-то верит. Но, в зависимости от природы человека, его вера может относиться к *гуне* благодати, страсти или невежества. И вера, в свою очередь, определяет круг его общения. На самом деле каждое живое существо, как было сказано в пятнадцатой главе, по природе своей является крошечной частицей Верховного Господа. Поэтому изначально все души находятся вне влияния *гун* материальной природы. Однако, когда живое существо забывает о своих взаимоотношениях с Верховной Личностью Бога и, приходя в соприкосновение с материальной природой, начинает обусловленное существование, оно само определяет свое положение в этом мире, отдавая предпочтение тому или иному сочетанию материальных *гун*. В результате у него формируется искусственная материальная вера и начинается его искусственная материальная жизнь. При этом живое существо руководствуется какими-то представлениями и у него возникает некая концепция жизни, но изначально оно является *ниргуной*, то есть трансцендентным. Поэтому ему необходимо очиститься от приобретенной материальной скверны - только в этом случае оно сможет восстановить взаимоотношения со Всевышним. Это единственная дорога назад, по которой можно идти, не ведая страха: сознание Кришны. Тот, кто развил в себе сознание Кришны, обязательно достигнет совершенства. Если же человек отказывается вступить на этот путь самоосознания, он так и останется во власти трех *гун* материальной природы.

Очень важным в данном стихе является слово *шраддха* ("вера"). *Шраддха*, вера, всегда возникает из *гуны* благодати. Человек может верить в какого-то полубога, в придуманного Бога или в собственные выдумки. Однако в любом случае сильная вера должна приводить его к деятельности в материальной *гуне* благодати. Но в

материальной обусловленной жизни ни одно действие не может быть абсолютно чистым, в нем всегда есть какие-то примеси. В материальном мире нет благодати в чистом виде. Чистая благодать трансцендентна, и только на этом уровне душа способна постичь истинную природу Верховной Личности Бога. Пока наша вера не находится полностью в чистой благодати, она всегда будет осквернена влиянием других материальных *гун*. Оскверняющее влияние *гун* природы затрагивает сердце живого существа. Поэтому вера живого существа зависит от того, под влиянием какой из *гун* находится его сердце. Тот, чье сердце находится в *гуне* благодати, обладает верой в *гуне* благодати. Если сердце человека осквернено влиянием *гуны* страсти, его вера приобретает качества страсти. А тот, чье сердце заполнили тьма и невежество, обладает верой, оскверненной невежеством. Таким образом, в материальном мире возникают различные виды веры, которые лежат в основе различных религиозных систем. Истинная религия и вера находятся в *гуне* чистой благодати, но, поскольку сердца людей поражены материальной скверной, они исповедуют разные религии. Так различные типы веры приводят к возникновению разных форм поклонения.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Здесь слово саттвам относится к внутреннему чувству, читте (состоянию сердца). Оно бывает трех видов: в благодати, в страсти и в невежестве. Вера того, чья читта находится на уровне саттвы, тоже обладает свойством саттвы. Если его читта пребывает в раджасе, то и вера будет в раджасе, а тот, чья читта погружена в тамас, обладает верой в тамасе. Слова *йач-чхрэддах* означают, что веру человек развивает сообразно предмету своего поклонения. Иначе говоря, характер человека соответствует характеру тех, кому он поклоняется - характеру полубогов, асуров или ракшасов.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Шраддха, или рати, которой душа обладает в своей шуддха-сварупе (изначальном положении), - это ее врожденное свойство. Эта изначально присущая ей шраддха направлена только на Верховную Личность Бога и, безусловно, находится на уровне ниргуны. Однако в обусловленной жизни изначальное состояние души искажается. Соприкасаясь с пракрити, душа начинает совершать благие или дурные поступки, и ее искаженная вера обретает природу благодати, страсти или невежества, в зависимости от божества, на которое она направлена.

Шрила Бхактивинода Тхакур приводит от имени Кришны такие пояснения: "О Бхарата, все обладают верой. Каждый выражает ее сообразно своему умунастроению и развивает определенный характер, присущий божеству, в которое он верит. Истина в том, что джива по своей изначальной природе является Моей амшей (частицей), и потому она - ниргуна. Но она становится сагуной (порабощенной гунами), если забывает о связи со Мной. Эта обусловленность (сагуна) - следствие того, что она с незапамятных времен отвернулась от Меня и теперь, из-за неприязни ко Мне, развила определенный характер, или склонность читты (сердца). Эту читту называют саттвой, и очищение ее приводит к бесстрашию. Вера очищенной читты является семенем ниргуна-бхакти. А вера нечистого сердца именуется сагуной, обусловленной гунами. Покуда эта вера не обретет свойства ниргуны, или не устремится к ниргуне (Бхагавану), она будет называться камой, страстью, что относится к сагуне. Сейчас Я опишу тебе сагуна-шраддху (веру в гунах, определяемую материальными желаниями). Пожалуйста, послушай".

ТЕКСТ 4

*йаджанте саттвика деван йакша-ракшамси раджасах
претан бхута-ганамш чанье йаджанте тамаса джанах*

йаджанте - поклоняются; *саттвиках* - те, кто в *гуне* благодати; *деван* - полубогам; *йакша-ракшамси* - демонам; *раджасах* - те, кто находится в *гуне* страсти; *претан* - духам умерших; *бхута-ганан* - привидениям; *ча* - и; *анье* - другие; *йаджанте* - поклоняются; *тамасах* - те, кто в *гуне* невежества; *джанах* - люди.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Люди в *гуне* благодати поклоняются полубогам, те, кто находится в *гуне* страсти, поклоняются демонам, а люди в *гуне* невежества поклоняются духам усопших.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Благодатные поклоняются великодушным богам; те, кто в страсти, поклоняются злодеям и тиранам; а невежественные почитают призраков и мертвецов.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Те, кто в благодати, поклоняются благодатным полубогам. Люди, находящиеся под влиянием страсти, поклоняются подверженным страсти *якшам* и *ракшасам*, а те, кто пребывает в *гуне* тьмы, поклоняются привидениям и духам, которые сами находятся в этой *гуне*.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

В этом стихе Верховный Господь говорит о разных формах поклонения в их внешнем проявлении. В

писаниях сказано, что единственным объектом поклонения является Верховная Личность Бога, но те, кто не знает предписаний *шастр* или не следует им, избирают другие объекты поклонения, в зависимости от того, под влиянием каких *гун* они находятся. Люди в гуне благости, как правило, почитают полубогов: Брахму, Шиву и других, таких как Индра, Чандра или бог Солнца. Люди в гуне благости поклоняются какому-либо полубогу, преследуя определенную цель. Подобно этому, те, кто находится под влиянием *гуны* страсти, поклоняются демонам. Я помню, как во время второй мировой войны один человек в Калькутте поклонялся Гитлеру, потому что нажил на войне огромное состояние, занимаясь махинациями на черном рынке. Люди в *гунах* страсти и невежества обычно боготворят какую-нибудь великую личность. Они считают, что любому человеку можно поклоняться как Богу и достичь тех же результатов.

В этом стихе ясно сказано, что люди в *гуне* страсти сами создают себе богов и поклоняются им, а те, кто находится в гуне невежества, или тьмы, поклоняются духам умерших. Некоторые из них проводят свои обряды у каких-нибудь могил. Всевозможные обряды, связанные с сексом, также относятся к гуне невежества. В глухих индийских деревнях можно найти людей, которые поклоняются привидениям. Мы видели, как в Индии невежественные люди иногда отправляются в лес, чтобы поклониться и принести жертвы какому-то дереву, про которое идет молва, что в нем живет дух. Все эти люди на самом деле поклоняются не Богу. Поклоняться Богу могут только те, кто находится на духовном уровне, уровне чистой благости вне влияния материальных *гун*. В "Шримад-Бхагаватам" (4.3.23) сказано: *саттвам вишуддхам васудева-шабдитам* - "На уровне чистой благости человек поклоняется Васудеве". Иными словами, только тот, кто полностью очистился и, выйдя из-под влияния материальных *гун*, достиг трансцендентного уровня, может поклоняться Верховной Личности Бога.

Имперсоналисты, которые, как принято считать, находятся в *гуне* благости, поклоняются пяти богам. Они поклоняются безличной форме Вишну в материальном мире, которую называют философской концепцией Вишну. Вишну - это воплощение Верховной Личности Бога, но, так как имперсоналисты на самом деле не верят в Верховную Личность Бога, они считают Вишну одним из аспектов безличного Брахмана, а Господа Брахму - проявлением безличного Брахмана в материальной *гуне* страсти. Поэтому иногда имперсоналисты поклоняются пяти богам, но, поскольку они думают, что высшим аспектом Абсолютной Истины является безличный Брахман, в конечном счете они отказываются от поклонения кому бы то ни было. В заключение остается сказать, что очиститься от оскверняющего влияния *гун* материальной природы можно только благодаря общению с людьми, находящимися вне сферы их действия.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Теперь Верховный Господь переходит к подробному описанию веры в *гунах*. До этого Он упомянул о ее разновидностях лишь вкратце. Те, кто наделен благостным умом (читтой), развивают веру в благости и, следуя указаниям *шастр*, поклоняются благостным полубогам. Они верят в своих богов, девов, и потому их самих называют деватами (ибо они развивают такие же качества и характер, как у полубогов). То же самое справедливо и в отношении тех, чей ум пребывает в страсти или невежестве.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

В этом стихе Верховный Господь описывает лаукик-шраддху (мирскую веру) людей, которые поклоняются различным богам. Как гласят *шастры*, Верховная Личность Бога - единственный предмет поклонения. Но вера тех, кто поклоняется полубогам или другим существам, порождена мирскими желаниями и потому делится на три вида: веру в благости, в страсти и в невежестве. Люди, чья вера обладает свойствами саттвы, поклоняются полубогам - Брахме, Шиве, Индре, Чандре, Сурье и другим. Те, чья вера в страсти, поклоняются Дурге, йакшам, ракшасам и прочим существам, а те, кто обладает верой в невежестве, поклоняются привидениям и духам. Иногда, впрочем, бывает, что разные люди, пребывающие под влиянием разных *гун*, почитают одно и то же божество. Например, Маркандея Риши во время разрушения мира поклонялся Господу Шиве, и его поклонение носило характер саттвы. Подобно этому, Кагабхундиджи тоже поклонялся Шиве на уровне саттва-гуны. Силой такого благостного поклонения Маркандея Риши прожил целую кальпу и постиг науку сотворения мира, а Кагабхунди обрел преданность Господу Шри Рамачандре. Настроение, с которым поклонялись Господу Шиве Банасура и Равана, относилось к уровню раджаса, а Бхаумасура и ему подобные поклонялись Шиве на уровне тама-гуны. Дурге тоже поклоняются на разных уровнях - на уровне саттвы, раджаса и тамаса. Под влиянием общения со святыми вера в невежестве может стать верой в страсти, вера в страсти может преобразиться в веру в благости, а вера в благости может возвыситься до уровня ниргуны.

Вера, которой обладают нирвишеша-вади, тоже находится на уровне саттвы. Такие люди считают Брахман бесформенным и лишенным качеств. Исходя из этого, они направляют свою веру на пять воображаемых божеств и поклоняются им. Так они пытаются очистить сердце и обрести *гьяну*.

ТЕКСТЫ 5-6

*ашастра-вихитам гхорам тапйанте йе тапо джанам
дамбхаханкара-самйуктах кама-рага-баланвитах*

*каршайантах шарира-стхам бхута-грамам ачетасах
мам чаивантах шарира-стхам тан виддхй асура-нишчайан*

ашастра - тем, о чем не сказано в писаниях; *вихитам* - установленную; *гхорам* - вредную для других; *тапйанте* - совершают; *йе* - которые; *тапах* - аскезу; *джанах* - люди; *дамбха* - из гордости; *аханкара* - и эгоизма; *самйуктах* - вовлеченные; *кама* - вожделением; *рага* - и привязанностью; *бала* - силой; *анвитах* - наделенные; *каршайантах* - истязующие; *шарира-стхам* - находящихся в теле; *бхута-грамам* - совокупность материальных элементов; *ачетасах* - обладающие ущербным разумом; *мам* - Меня; *ча* - также; *эва* - безусловно; *антах* - внутри; *шарира-стхам* - находящегося в теле; *тан* - тех; *виддхй* - знай; *асура-нишчайан* - демонов.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Тех, кто совершает суровую аскезу, не рекомендованную в священных писаниях, делая это из гордости или эгоизма, тех, кем движет вожделение и привязанность, кто по глупости истязает свое материальное тело и находящуюся в нем Сверхдушу, называют демонами.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Гордые самонадеянные глупцы терзают собственное тело выдуманными аскезами и заставляют страдать свою душу, крохотную частицу Меня. Движимые желанием впечатлить других своими умственными и физическими возможностями, они совершают подвиги, о которых не говорится в писаниях. Да будет тебе известно, что такие люди — самые закоренелые безбожники.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Некоторые из гордыни и корысти совершают суровую аскезу, не предписанную в *шастрах*. Побуждаемые вожделением, мирскими привязанностями и жаждой власти, они истязают тело и причиняют боль Мне, пребывающему в их телах. Таких людей следует считать демонами.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Есть люди, которые совершают аскезу, не рекомендованную в священных писаниях. Например, в писаниях ни слова не говорится о голодании ради достижения каких-то внешних, например политических, целей. Писания рекомендуют поститься во имя духовного совершенствования, а не для достижения политических или социальных целей. Согласно "Бхагавад-гите", те, кто совершает подобную аскезу, относятся к категории демонических людей. Их действия противоречат предписаниям *шастр* и никому не приносят блага. В действительности такими людьми движет гордость, ложный эгоизм, вожделение и привязанность к материальным удовольствиям. Такое самоистязание не только причиняет вред телу, состоящему из материальных элементов, но и доставляет беспокойство находящейся в нем Верховной Личности Бога. Политические голодовки, безусловно, причиняют много беспокойств окружающим. В Ведах ничего не говорится о таких методах. Люди с демоническим складом ума думают, что подобными методами они вынудят противника уступить их требованиям, но порой такие голодовки заканчиваются смертельным исходом. Господь не одобряет подобные действия и называет тех, кто прибегает к таким методам, демонами. Действуя подобным образом, они оскорбляют Верховную Личность Бога, ибо их действия противоречат указаниям ведических писаний. Людей, действующих таким образом, нельзя назвать вполне нормальными. В связи с этим особого внимания заслуживает слово *ачетасах*. Здравомыслящие люди должны следовать предписаниям Вед. Но люди не вполне здравомыслящие пренебрегают ими и сами придумывают для себя обеты и покаяния. Необходимо всегда помнить об участии людей с демоническим складом ума, описанной в предыдущей главе. Господь помещает их в утробы демонических женщин. В результате они жизнь за жизнью вынуждены оставаться демонами, лишенными знания о своих отношениях с Верховной Личностью Бога. Однако, если таким людям посчастливится встретить на своем пути духовного учителя, который поведет их дорогой ведической мудрости, они смогут избавиться от своих заблуждений и в конце концов достичь высшей цели.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Кришна говорит: "О Арджуна! Ты спросил о тех, кто пренебрегает указаниями *шастр*, но при этом с верой поклоняется тому или иному божеству; ты хотел знать к какой гуне относится их поклонение - к саттве, раджасу или тамасу. Послушай же Мой ответ, который Я дам тебе в этих двух стихах, начиная со слова *ашастра*. Веру и отрешенность от корыстных желаний можно видеть и в людях, которые совершают суровую, мучительную аскезу, повергающую всех в ужас. Кроме того, они могут заниматься другой неавторитетной религиозной практикой, например, совершать ложную джапа-ягью. У таких людей нет таттва-гьяны. Человек гордый и корыстолюбивый неизбежно будет нарушать предписания *шастр*. Слово *кама* здесь относится к таким желаниям, как желание быть всегда молодым, никогда не умирать и обладать властью. Слово *рага* указывает на привязанность к своей аскезе, а *бала* - на способность совершать такую аскезу, какую совершал Хираньякашипу. С самого начала своей аскезы такие люди истязают тело, состоящее из различных стихий (*бхута-грамам*, например, земли), а также причиняют боль Мне и Моей амше, дживе. Такие люди обладают

наклонностями демонов".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Здесь Шри Кришна объясняет Арджуне, что люди, которые пренебрегают шастрами и совершают суровую аскезу (например, долго постятся) ради исполнения своих мирских желаний, не входят в число людей, действующих на уровне саттвы, раджаса или тамаса, о ком говорилось прежде. Описанные в этом стихе люди крайне несчастны. Попав под влияние притворщиков, они совершают аскезу, которая приводит в ужас обычных людей, но эта аскеза не рекомендована в шастрах. Такие действия, как проводимые в полном молчании изнурительные посты, принесение в жертву собственной плоти, принесение в жертву человека (нара-бали) или животного (пашу-бали) и прочие виды насилия причиняют боль атме и Параматме. Людей обладающих таким жестоким нравом, следует считать асурами. В наши дни люди часто устраивают голодовки из корыстных или политических соображений. Такие посты не предписаны в шастрах. Шастры рекомендуют человеку поститься не ради политических или социальных преобразований, а только ради достижения духовной цели. В дни экадаши, например, рекомендовано воздерживаться от всякой пищи, даже воды (нирджала-врата), и бодрствовать всю ночь, совершая хари-киртан. Это называется ратри-джагараной. Но сейчас во время ратри-джагараны люди едят мясо, пьют вино и поют пошлые, вульгарные песни. Этим они попирают изложенные в шастрах законы. Такая ратри-джагарана не входит в число описанных прежде трех видов шраддхи. Она ничтожна по своей сути. Подобные джагараны и посты никому не принесут блага. Они - проявление гордыни и эгоизма, что рождаются из сильной привязанности к исполнению мирских желаний и чувственным удовольствиям. Они причиняют ненужную боль телу и нарушают внутренний покой человека, а также покой окружающих. Иногда, постясь или совершая иную фанатичную аскезу, люди просто умирают. Снова и снова рождаясь среди демонов, они испытывают одни лишь страдания. Но, если по воле судьбы им выпадет возможность пообщаться с шуддха-бхактой, они получают определенную пользу. Примером тому служат Налакувера и Манигрива.

ТЕКСТ 7

*ахарас тв апи сарвасйа три-видхо бхавати приях
йаджнас тапас татха данам тешам бхедам имам шрину*

ахарах - пища; *ту* - же; *апи* - также; *сарвасйа* - каждого; *три-видхах* - включающая три вида; *бхавати* - является; *приях* - приятная; *йаджнах* - жертвоприношение; *тапах* - аскеза; *татха* - также; *данам* - благотворительная деятельность; *тешам* - их; *бхедам* - различие; *имам* - то; *шрину* - слушай.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Даже пища, которую предпочитают разные люди, делится на три вида в соответствии с тремя гунами материальной природы. То же самое относится к жертвоприношениям, аскезе (*тапасье*) и благотворительной деятельности. Сейчас услышь от Меня о различиях между ними.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

В зависимости от состояния природы, в котором человек находится (благости, страсти или невежестве), он выбирает себе пищу, религию, способ помощи другим и способ приносить жертву.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

В зависимости от качеств разных людей, пища, которую они любят, делится на три вида. То же самое можно сказать о жертвоприношениях, аскезе и благотворительности. Послушай теперь об этих различиях.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Гуны материальной природы определяют различия в пище людей, в их жертвоприношениях, аскезе, которую они совершают, и благотворительной деятельности. Далеко не все формы жертвоприношений, аскез и т.д. равноценны. Тот, кто способен анализировать и определять, к каким гунам природы относятся различные поступки, является мудрым человеком. Те же, для кого все жертвоприношения, любая пища и благотворительность едины, лишены способности различать, и потому их называют глупцами. Есть проповедники, которые заявляют, что человек может делать все, что угодно, и при этом достичь совершенства. Однако эти глупые пастыри действуют вопреки указаниям священных писаний. Они придумывают собственные пути духовного развития и вводят в заблуждение простых людей.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Те, кто пренебрегает указаниями шастр и действует своевольно, рождаются демонами. Об этом говорилось в предыдущей главе. И, как сказано в этой главе, те из обладающих демоническим нравом, кто поклоняется якшам, ракшасам и духам, тоже рождаются среди демонов. Подобным же образом, можно определить демоническую или божественную природу человека по его пище (и прочим признакам). Об этом речь пойдет в тринадцати стихах, первый из которых начинается словами *ахарас ту*.

Описав три категории людей, обладающих разной верой, Господь Шри Кришна переходит к описанию особенностей пищи, жертвоприношений и остального, что присуще каждой из этих категорий. В зависимости от того, в какой гуне пребывает человек, он проявляет склонность к такому же виду пищи, жертвоприношений и благотворительности. В наше время многие думают, что пища никак не связана с религиозностью и что забота о теле - основа всей дхармы: *шарирам адхйам кхалу дхарма садханам*. Так, можно заметить, что люди, считающие единственной целью жизни удовлетворение чувств, с огромным удовольствием пьют вино, едят мясо, яйца и даже плоть коров. К счастью, есть и такие, кто понял, что склонность к чувственным удовольствиям погружает душу в майю и заставляет ее страдать жизнь за жизнью. Для тех, кто хочет избавиться от страданий, очень важно положить конец удовлетворению чувств. Только тот, кто осознал ценность человеческой жизни, понимает необходимость чистой, благостной пищи. Стараясь подняться над тремя гунами материальной природы, они сначала преодолевают влияние тамой-гуны с помощью раджо-гуны, а потом побеждают раджо-гуну с помощью саттвы. В конечном счете, они возвышаются над уровнем мирской саттва-гуны и достигают уровня ниргуны (шуддха-саттвы). Святые мудрецы и шастры говорят, что обуздание ума - это основа всей дхармы. Ум - ближайший "родственник" тела, и наклонности ума - хорошие или дурные - зависят от пищи, которую человек принимает. Большинство людей в современном мире питаются непригодными для еды, нечистыми продуктами, они вступают в незаконные половые отношения, обманывают, лицемерят и совершают насилие. Сейчас очень трудно найти человека, который жил бы по законам подлинной нравственности (сад-ачара). Поэтому разумный человек, тщательно все обдумав, должен избрать себе в пищу лишь те продукты, которые полезны для тела и помогают развивать чистый разум. Именно для этого Верховный Господь описывает здесь три вида пищи, соответствующие трем гунам. Люди, стремящиеся к уровню саттва-гуны, не проявляют интереса к пище, которая относится к уровню раджаса или тамаса. Их интересует только пища в саттва-гуне.

Шри Рамануджачарья, комментируя этот стих, приводит два свидетельства из шрути: 1) *аннамайам хи саумйа-манах* - "Питающийся зерном обретет спокойный ум", и 2) *ахара-шуддхау саттва-шуддхих* - "Если пища человека чиста, то и жизнь его становится чистой". Шрути предупреждают нас, что чистота ума зависит от чистоты пищи. Приведенные утверждения помогают нам понять это. Нужно отказаться от пищи, которую запрещают нам шастры. Шри Кришна Сам ясно сказал об этом в "Шримад-Бхагаватам" (11.25.28):

*патхйам путам анайастам ахарйам саттвикам смритам
раджасам чендрийа-прештхам тамасам чарти-дашучи*

"Пища здоровая, чистая и полученная без особых усилий, относится к уровню саттвы. Слишком острая, кислая или соленая пища, предназначенная лишь для услаждения чувств, имеет природу раджаса, а нечистая пища относится к уровню тамаса. Та же пища, что одобрена писаниями и предложена Мне, находится на уровне ниргуны". Опираясь на слово *ча* в процитированном здесь стихе (11.25.28), Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур и Шрила Шридхара Свами делают вывод, что пища, которую предложили Верховному Господу, является ниргуной. Все, кто пренебрегает этими наставлениями и из прихоти питается нечистой пищей, невольно ставят себя в число асуров.

ТЕКСТ 8

*айух-саттва-баларогйа сукха-прити-вивардханах
расйах снigdхах стхира хридийа ахарах саттвика-прийах*

айух - продолжительность жизни; *саттва* - существование; *бала* - силу; *арогйа* - здоровье; *сукха* - счастье; *прити* - удовлетворение; *вивардханах* - увеличивающие; *расйах* - сочные; *снigdхах* - богатые жирами; *стхирах* - полезные; *хридийах* - приятные сердцу; *ахарах* - виды пищи; *саттвика* - человеку в благости; *прийах* - те, что нравятся.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Пища, которую предпочитают люди, находящиеся в гуне благости, увеличивает продолжительность жизни, очищает сознание, прибавляет сил, здоровья, приносит счастье и удовлетворение. Это сочная, маслянистая, здоровая, приятная сердцу пища.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Пища, которая продлевает жизнь, прибавляет сил и здоровья, приносит чувство радости и удовлетворения, относится к благостной. Это здоровая молочная пища, злаки и сочные растения, которые приятны на вкус.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Пища, которая продлевает жизнь, воодушевляет, придает силы, увеличивает здоровье, приносит радость и удовлетворение; пища вкусная, питательная и приятная сердцу и желудку нравится тем, кто пребывает в благости.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Всем хорошо известно, что, питаясь благодатной пищей, человек продлевает себе жизнь. Слово саттвам означает "воодушевление". Расйа относится к таким продуктам, как гур, который приятен на вкус, но тверд. Далее Господь говорит о таких продуктах, как молоко и сливки - они и вкусны (расйа), и содержат жир (снигдха), но не достаточно плотны (стхирах). Потом Он говорит о продуктах, обладающих свойствами и расйа, и снигдха, и стхирах. Это, например, джекфрут. Но, хотя джекфрут и обладает всеми этими свойствами, он не очень полезен сердцу и желудку, поэтому Господь отдельно упоминает еще пищу, которая хороша для сердца и желудка. Молочные продукты - например, молоко и простокваша, - а также пшеница, сахар и рис обладают свойствами саттвы, и они нравятся благодатным людям. Вот что необходимо понять. Люди, пребывающие на уровне саттвы, не любят нечистую пищу, даже если она обладает всеми названными здесь свойствами, и потому в этом стихе еще использовано слово павитра, "чистая". В десятом стихе Семнадцатой главы, где говорится о людях, любящих пищу в тамо-гуне, используется прилагательное амедхйа (нечистая).

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

В этом стихе Верховный Господь сообщает Арджуне, что разные виды пищи соответствуют определенным гунам. Если человек желает себе добра, он будет есть только благодатную пищу. Она помогает следовать заповедям дхармы. Кроме того, она не только укрепляет здоровье, но и продлевает жизнь. Чистая пища благотворна во всех отношениях, ибо очищает и тело, и ум. Совсем нетрудно увидеть разницу между тем, как действует на ум молоко и вино. Люди отказываются от благодатной пищи из-за того, что находятся под влиянием дурного окружения, обладают ложным знанием и им недостает хороших самскар.

ТЕКСТ 9

*катв-амла-лаванатй-ушна-тикшина-рукша-видахинах
ахара раджасасйейшта духкха-шокамайа-прадах*

кату - горькие; *амла* - кислые; *лавана* - соленые; *ати-ушна* - очень пряные; *тикшина* - острые; *рукша* - сухие; *видахинах* - горячие; *ахарах* - виды пищи; *раджасасйа* - того, кто находится в гуне страсти; *иштах* - нравящиеся; *духкха* - горе; *шока* - страдания; *амайа* - болезни; *прадах* - причиняющие.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Чрезмерно горькая, кислая, соленая, пряная, острая, сухая и очень горячая пища нравится людям, находящимся в гуне страсти. Такая пища является источником горя, страданий и болезней.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Чрезмерно горькая, кислая, соленая, терпкая, острая, сухая и слишком горячая пища нравится людям, находящимся в страсти. Такая пища приносит страдания и болезни.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Пища горькая, кислая, соленая, пряная, острая, сухая и горячая, причиняющая боль и обрекающая на страдания и болезни нравится тем, кто обладает природой страсти.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Слово *ати* (слишком) здесь относится к семи другим словам, первое из которых - кату (горькая). Пища слишком горькая (например, лимон), слишком кислая, слишком соленая, слишком пряная и слишком острая (наподобие редиса), а также специи, такие, как черный перец, сухие специи наподобие асафетиды или очень жгучие, например, жареный черный грам - все это источники боли, страданий и болезней. Слово *духкха* в этом стихе означает боль, которую причиняет эта пища языку, горлу и прочим органам, а шока (печаль, страдание) указывает на беспокойства, связанные с последствиями приема такой пищи. Слово *амайа* означает "болезнь".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Стоит человеку съесть что-нибудь из продуктов, обладающих свойствами раджаса, как он почувствует жжение на языке и в желудке, а потом начнется метеоризм и несварение. Позже ум придет в беспокойство из-за неприятных мыслей и волнений, и начнутся всевозможные болезни. Так жизнь человека превращается в сплошное страдание. Кроме того, потребление пищи в гуне страсти уводит ум с пути дхармы и развивает безразличие к религии. Поэтому благодатные люди не принимают такую пищу.

ТЕКСТ 10

*йата-йамам гата-расам пути парйушитам ча йат
уччишитам апи чамедхйам бходжанам тамаса-прийам*

йата-йамам - приготовленная за три часа до еды; *гата-расам* - безвкусная; *пути* - дурно пахнущая; *парйушитам* - старая; *ча* - также; *йат* - которая; *уччишитам* - оставшаяся после других; *апи* - также; *ча* - и; *амедхйам* - нечистая; *бходжанам* - еда; *тамаса* - тому, кто находится в гуне тьмы; *прийам* - нравящаяся.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Пища, приготовленная более чем за три часа до еды, безвкусная, несвежая, протухшая, нечистая и состоящая из чужих объедков, нравится тем, кто находится в гуне тьмы.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Те, кто в невежестве, обожают пищу холодную, безвкусную, неприятную на запах, приготовленную вчера, недоеденную другими, и нечистую (такую, как мясо и вино).

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Людам, пребывающим в гуне тьмы, нравится пища, приготовленная раньше чем за три часа до еды, холодная, безвкусная, дурно пахнущая, несвежая, кем-то уже отведанная (выброшенная) и нечистая.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Пища должна увеличивать продолжительность жизни, очищать ум и прибавлять сил. Это ее единственное предназначение. В прошлом великие мудрецы определили те продукты, которые больше всего укрепляют здоровье и увеличивают продолжительность жизни: это молоко и молочные продукты, сахар, рис, пшеница, фрукты и овощи. Все это нравится тем, кто находится в благодати. Некоторые продукты, например печеная кукуруза или черная патока, не очень вкусны сами по себе, но становятся вкусными, если их есть с молоком и другой пищей. В этом случае они тоже относятся к пище в гуне благодати. Все эти продукты чисты по природе. Они разительно отличаются от оскверненной пищи, такой как вино и мясо. Маслянистая пища, о которой говорится в восьмом стихе, не имеет отношения к жирной пище, полученной в результате убийства животных. Жиры животного происхождения содержатся в молоке, самом чудесном из всех продуктов. Получая животные жиры из молока, сливочного масла, творога и других молочных продуктов, мы избавляемся от необходимости убивать невинных животных. Убивать их могут только очень жестокие люди. Цивилизованные люди получают необходимые жиры из молока, а убийство животных может быть нормой только среди нелюдей. Белки в изобилии содержатся в горохе, *дале*, цельной пшенице и других продуктах.

Пища в гуне страсти, горькая, пересоленная, слишком горячая или сильно сдобренная красным перцем, вызывает уменьшение слизи в желудке, что причиняет страдания и ведет к развитию различных заболеваний. К гуне невежества, или тьмы, относятся прежде всего несвежие продукты. Любая пища, приготовленная более чем за три часа до еды (за исключением *прасада* - пищи, предложенной Господу), является пищей в гуне тьмы. Разлагаясь, такая пища начинает издавать неприятный запах, который привлекает людей в гуне невежества, но вызывает отвращение у людей благодатных.

Доедать за кем-то можно, только если это Сам Верховный Господь, которому мы предложили приготовленные блюда, или святой человек, в особенности духовный учитель. В противном случае остатки чужой пищи относятся к гуне тьмы и являются причиной инфекционных и других заболеваний. Такая пища привлекает людей в гуне тьмы, но люди в гуне благодати никогда не притронутся к ней. Самой лучшей пищей являются остатки блюд, предложенных Верховной Личности Бога. В "Бхагавад-гите" Верховный Господь говорит, что Он принимает кушанья, приготовленные из овощей, молока и муки, если они предложены Ему с любовью и преданностью. *Патрам пушпам пхалам тойам*. Разумеется, Господь принимает прежде всего нашу преданность. Однако говорится также, что прасад должен быть приготовлен по определенным правилам. Любая пища, приготовленная согласно указаниям *шастр* и предложенная Верховной Личности Бога, годится для употребления, даже если она была приготовлена очень давно, ибо такая пища становится духовной. Следовательно, для того, чтобы сделать пищу очищающей, съедобной и удовлетворяющей вкусы всех людей, ее необходимо предложить Верховной Личности Бога.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Слово *йата-йамам* указывает на пищу, которую приготовили раньше, чем за три часа до еды, и которая уже остыла. *Гата-расам* - это то, что утратило вкус или то, из чего вытянут сок, например, кожура или косточка манго. Пути означает "гнилой, дурно пахнущий". Парйуштам - это еда, приготовленная накануне, а уччиштам - остатки чьей-либо трапезы. Здесь речь не идет об остатках трапезы особо почитаемых душ, например, представителей гуру-варги. Слово *амедхья* указывает на продукты, непригодные для употребления: мясо, табак и прочее. Те, кто желает себе добра, должны питаться только пищей в саттва-гуне. Вайшнавы же не должны принимать даже пищу в саттва-гуне, если она не предложена Господу. Как явствует из "Шримад-Бхагаватам", пища, предложенная Верховному Господу, находится на уровне ниргуны. И только она нравится бхактам.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Предназначение пищи - поддерживать в теле здоровье и силу, очищать ум, продлевать жизнь и способствовать духовному развитию человека. В древности мудрые люди питались только теми продуктами, которые помогали им поддерживать здоровье и продлевали жизнь. Молоко, простокваша, сахар, рис, пшеница, фрукты и овощи нравятся тем, кто пребывает на уровне саттвы.

Многие думают, что нет ничего дурного в употреблении мяса или вина и подносят эти продукты различным полубогам. Хотя в шастрах предусмотрены подобные виды поклонения, люди не делают это так, как велят шастры. Убийство животных и употребление вина во время яги предписано лишь самым невежественным людям, всецело погруженным в удовлетворение чувств. Такие предписания являются временной мерой, нацеленной на то, чтобы возвысить невежду до уровня, на котором он откажется от подобных действий. Об этом говорится в "Шримад-Бхагаватам" (11.5.11):

*локе вйавайамиша-мадхйа-сева
нитйа хи джантор на хи татра чодана
вйавастхитис тешу виваха-йаджна
сура-грахаир асу нивриттир ишта*

"Можно видеть, что люди в материальном мире обладают естественной склонностью пить вино, есть мясо и вступать в половые отношения. Но шастры не одобряют в них эту склонность. Лишь до некоторой степени им делается уступка в виде дозволенной половой жизни в освященном браке, а также употребления мяса и вина во время яги, именуемой шаутрамани. Цель таких предписаний - обуздать неумные желания людей и привести их на путь нравственности. А подлинная, конечная цель ведических заповедей - побудить человека совсем отказаться от подобных действий".

Более того, в "Бхагаватам" (11.5.13) сказано:

*йад гхрана-бхакио вихитах сурайас
татха паиор аламбанам на химса*

"Шастры велят лишь вдыхать во время яги запах вина, но не пить его, причем, делать это только ради того, чтобы постепенно прийти к полной отрешенности от мирского. Точно так же, писания никого не побуждают убивать животных и есть их плоть. Они позволяют лишь касаться животного и потом велят его отпустить". Некоторые полагают, что есть мясо животных грешно, но не видят греха в том, чтобы есть рыбу, поскольку она сродни водному растению или плоду. Однако в "Ману-самхите" употребление в пищу рыбы строго запрещено:

*йо йасйа мамсам ашнати са тан мамсад учйате
матсйадах сарва-мамсадас тасман матсйан виварджайет*

"Тех, кто питается мясом определенного животного, называют поедателем этих животных, но тот, кто ест рыбу, поедает всё мясо на свете, потому что рыба ест всех, включая коров и свиней. Кроме того, рыба питается гнилью. Таким образом, тот, кто ест рыбу, поедает мясо всех живых существ". Вот почему нужно полностью отказаться от употребления в пищу рыбы.

Помимо этого, в "Шримад-Бхагаватам" (11.5.14) говорится:

*йе тв аневам-видо 'сантах стабдхах сад-абхиманинах
паиун друкхйанти виширабдхах претйа кхаданти те ча тан*

"Люди, опьяненные ложным эго и не ведающие заповедей дхармы, лишены всякого здравого смысла. Такие невежды, бездумно поедающие плоть убитых животных, в следующей жизни сами станут пищей тех, кого они съели".

О значении слова *мамса* (мясо) в "Ману-самхите" сказано:

*мам са бхакиайитамутра йасйа мамсам ихадмй ахам
этан мамсасйа мамсатвам праваданти манишинах*

"Слово *мамса* означает: 'Тот, кого я ем сейчас, съест меня в следующей жизни'. Поэтому мудрые называют мясо словом *мамса* (указывающим на повторение действия: я ем его - он ест меня)".

Здесь нужно также понять, что употребление благодатной пищи увеличивает влияние саттва-гуны. Но даже эта пища не может быть полностью свободной от греха, ибо в злаках, овощах и зелени тоже есть жизнь, и, готовя из них вегетарианские блюда, человек все же совершает насилие и навлекает на себя определенный грех. Поэтому шуддха-бхагваты принимают в пищу только то, что было предложено Господу (махапрасад). Только махапрасад является пищей, по-настоящему пригодной для человека, ибо в нем совсем нет греха и он находится на уровне ниргуны. Не предложенной Господу пищи нужно тщательно избегать. В "Брахма-вайварте" и "Падма Пуране" написано: *аннам виштха джалам мутрам йад вишнор аниведанам* - "Пища и вода, не предложенная Господу Вишну, ничем не лучше испражнений и мочи".

ТЕКСТ 11

*апхалаканкишбхир йаджно видхи-дишто йа иджйате
йаштавайам эвети манах самадхайа са саттвиках*

апхала-аканкишбхих - теми, кто не стремится к результатам; *йаджнах* - жертвоприношение; *видхи-диштах* - следующими указаниям священных писаний; *йах* - которое; *иджйате* - выполняется; *йаштавайам* - предназначенный для жертвоприношения; *эва* - безусловно; *ити* - так; *манах* - ум; *самадхайа* - сосредоточив; *сах* - тот; *саттвиках* - находящийся в гуне благодати.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Из всех видов жертвоприношений то, которое человек совершает в соответствии с указаниями

священных писаний, из чувства долга и без желания получить что-либо взамен, называют жертвоприношением в благодати.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

К благочестивой жертве относится та, что совершается в соответствии с писаниями, из чувства долга и без желания собственной выгоды.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Если человек твердо убежден, что нужно обязательно совершать *ягью*, и если он, совершая ее, следует указаниям *шастр* и не ждет вознаграждения, такая *ягья* находится на уровне *саттвы*.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Обычно жертвоприношения совершают для того, чтобы достичь какой-то цели, однако здесь сказано, что жертвоприношения нужно совершать, не имея корыстных желаний, из чувства долга. Возьмем, к примеру, религиозные обряды, проводимые в церквях и храмах. Обычно люди совершают их ради достижения каких-то материальных благ, но такое отношение к обрядам не позволяет называть их действиями в *гуне* благодати. Человек должен приходить в церковь или храм из чувства долга, чтобы выразить почтение Верховной Личности Бога и преподнести Господу цветы и фрукты, не ожидая какой-то материальной выгоды. Сегодня каждый думает, что ходить в храм только для того, чтобы поклониться Богу, не имеет никакого смысла. Однако писания не рекомендуют поклоняться Господу для того, чтобы поправить свое экономическое положение. В храм нужно приходить, чтобы выразить почтение Божеству. Это поможет нам подняться на уровень благодати. Долг каждого цивилизованного человека - выполнять указания священных писаний и выражать почтение Верховной Личности Бога.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Теперь Верховный Господь описывает три вида *ягьи*. На возможный вопрос, как может человек совершать *ягью* без ожидания ее плодов, Господь говорит: "Он совершает ее потому, что считает это своим долгом и потому, что так велят *шастры*".

ТЕКСТ 12

абхисандхайа ту пхалам дамбхартхам апи чаива йат

иджйате бхарата-ишритха там йаджнам виддхи раджасам

абхисандхайа - желая; *ту* - но; *пхалам* - результат; *дамбха* - (для удовлетворения) гордыни; *артхам* - предназначенное; *апи* - также; *ча* - и; *эва* - безусловно; *йат* - которое; *иджйате* - совершается; *бхарата-ишритха* - о лучший из Бхарат; *там* - то; *йаджнам* - жертвоприношение; *виддхи* - знай; *раджасам* - относящееся к *гуне* страсти.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Но жертвоприношение, совершаемое ради достижения материальных целей или из гордости, о предводителе рода Бхараты, является жертвоприношением в *гуне* страсти.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Жертва напоказ и ради собственного возвеличивания, но в соответствии с писаниями, относится к страсти.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

О лучший из потомков Бхараты! *Ягья*, которую совершают из стремления к ее плодам, напоказ и с особой пышностью, имеет природу *раджаса*.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Некоторые люди совершают жертвоприношения для того, чтобы вознестись на райские планеты или получить материальные блага и преуспеть в этом мире. Подобные обряды и жертвоприношения относятся к деятельности в *гуне* страсти.

ТЕКСТ 13

видхи-хинам асриштаннам мантра-хинам адакишнам

ираддха-вирахитам йаджнам тамасам паричакишате

видхи-хинам - совершаемое вопреки указаниям писаний; *асришта-аннам* - не сопровождаемое раздачей прасада; *мантра-хинам* - то, при котором не исполняют ведические гимны; *адакишнам* - без вознаграждения священнослужителей; *ираддха* - веры; *вирахитам* - лишнее; *йаджнам* - жертвоприношение; *тамасам* - относящимся к *гуне* невежества; *паричакишате* - называют.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Любое жертвоприношение, совершенное вопреки правилам священных писаний, не

сопровождающееся раздачей *прасада* [духовной пищи] и декламацией ведических гимнов, жертвоприношение, совершенное без вознаграждения священнослужителей и без веры, называют жертвоприношением в *гуне* невежества.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Жертва, которая совершается вопреки заповедям писаний, без раздачи милостыни и даров, без молитв, без благодарности духовному наставнику и без веры, относится к невежеству.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Ягья, совершая которую люди пренебрегают указаниями *шастр*, не раздают *прасад*, не произносят ведических *мантр* и не раздают жрецам даров, а также та, которую совершают без веры, считается учеными мужами *ягьей* в невежестве.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Вера людей, находящихся в *гуне* тьмы, по сути дела, является безверием. Иногда люди поклоняются какому-нибудь полубогу только для того, чтобы разбогатеть, а затем тратят эти деньги на развлечения, пренебрегая указаниями писаний. Такие показательные обряды и ритуалы нельзя считать проявлением подлинной религиозности. Все они совершаются в *гуне* тьмы, усиливают демонические наклонности и никому не приносят блага.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Слово *асриштаннам* означает "без раздачи *прасада*".

ТЕКСТ 14

*дева-двиджа-гуру-праджна-пуджанам шаучам арджавам
брахмачарйам ахимса ча шарирам тапа учйате*

дева - Верховному Господу; *двиджа* - брахманам; *гуру* - духовному учителю; *праджна* - личности, достойной поклонения; *пуджанам* - поклонение; *шаучам* - чистота; *арджавам* - прямота; *брахмачарйам* - целомудрие; *ахимса* - непричинение насилия; *ча* - также; *шарирам* - имеющий отношение к телу; *тапах* - аскетизм; *уч йате* - считается.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Аскезой для тела является поклонение Верховному Господу, брахманам, духовному учителю и старшим, например отцу и матери, а также чистота, прямота, целомудрие и ненасилие.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Поклонение храмовому божеству, священнику (*брахману*), духовному учителю и святому, а также чистота, непритязательность в быту, воздержание и ненасилие относятся к аскезе тела.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

К аскезе, связанной с телом, относятся поклонение *деватам*, брахманам, духовным учителям и людям, глубоко постигшим Абсолютную Истину, а также чистота, простота, целомудрие и отказ от насилия.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Здесь Верховный Господь начинает описывать различные виды *тапасы*, аскезы. Сначала Он говорит об аскезе для тела. Человек должен выражать или учиться выражать почтение Богу и различным полубогам, настоящим, идеальным *брахманам*, духовному учителю и старшим, например отцу, матери или любому, кто обладает ведическим знанием. Всех их следует почитать. Необходимо также всегда заботиться о внешней и внутренней чистоте. Нужно также научиться прямоте в отношениях с людьми. Ни в коем случае нельзя делать того, что противоречит указаниям священных писаний. Половые отношения допустимы только в браке, ибо таково предписание *шастр*. Это называется целомудрием. Все это аскеза для тела.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Тапасья бывает трех видов. Желая объяснить это, Верховный Господь прежде всего в трех стихах, начиная со слов *дева-двиджа*, описывает тапасью в саттва-гуне.

ТЕКСТ 15

*анудвега-карам вакйам сатйам прийа-хитам ча йат
свадхйайабхйасанам чаива ван-майам тапа учйате*

анудвега-карам - не вызывающая беспокойства; *вакйам* - речь; *сатйам* - правдивая; *прийа* - для радости; *хитам* - благоприятная; *ча* - также; *йат* - которая; *свадхйайа* - изучением Вед; *абхйасанам* - занятия; *ча* - также; *эва* - непременно; *вак-майам* - относящаяся к речи; *тапах* - аскеза; *учйате* - называется.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Аскеза речи состоит в том, чтобы говорить людям слова правдивые, приятные, направленные на благо и не вызывающие у людей беспокойств, а также регулярно изучать ведические писания.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Речь, которая не вызывает беспокойства в других, правдивая, приятная, но во благо, а также декламация священных текстов называется аскезой языка.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Слова, не причиняющие беспокойств, правдивые, приятные и полезные, а также пересказывание Вед - все это именуется аскезой речи.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Своими словами нельзя причинять беспокойства другим. Разумеется, учитель, разговаривая с учениками и обучая их, должен говорить правду, но, обращаясь к другим, тем, кто не являются его учениками, он должен говорить так, чтобы своими словами не вызывать в их умах беспокойство. В этом состоит аскеза речи. Кроме того, мы не должны говорить о пустяках. Те, кто занимается духовной практикой, говорят лишь то, что подкреплено авторитетом священных писаний. Чтобы подтвердить сказанное, нужно всегда цитировать писания. Вместе с тем наша речь должна ласкать слух. Используя таким образом свою речь, человек сам получает высшее благо и возвышает других. В нашем распоряжении огромное количество ведических произведений, и их нужно изучать. Все это составляет аскезу для речи.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Анудвега-карам означает "речь, которая не приносит окружающим беспокойства".

ТЕКСТ 16

*манах-прасадах саумйатвам маунам атма-виниграхах
бхава-самшуддхир итй этат тапо манасам учйате*

манах-прасадах - удовлетворенность на уровне ума; *саумйатвам* - отсутствие двуличности; *маунам* - сдержанность; *атма* - себя; *виниграхах* - контроль; *бхава* - своей природы; *самшуддхих* - очищение; *ити* - таким образом; *этат* - эта; *тапах* - аскеза; *манасам* - ума; *учйате* - зовется.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Удовлетворенность, простота, сдержанность, самообладание и очищение сознания называются аскезой ума.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Удовлетворенность, простота, сдержанность, самообладание и умение не допускать грязных мыслей — это аскеза ума.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Аскеза ума - это удовлетворенность, доброта, серьезность, самообладание и порядочность.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Чтобы сделать ум аскетичным, необходимо воздерживаться от чувственных удовольствий. Ум следует приучить всегда думать о том, как сделать добро другим. Лучший способ обуздать ум - быть сдержанным в мыслях. Человек должен всегда помнить о Кришне и избегать чувственных удовольствий. Очистить свою природу - значит развить в себе сознание Кришны. Обрести удовлетворенность можно только тогда, когда мы отучим свой ум думать о чувственных наслаждениях. Чем больше мы о них думаем, тем менее удовлетворен наш ум. В наше время люди без всякой необходимости постоянно возбуждают свой ум мыслями о всевозможных наслаждениях, тем самым лишая его возможности обрести удовлетворение. Самое лучшее - занять ум изучением ведических писаний, в которых есть множество интересных и увлекательных историй. Особенно это касается Пуран и "Махабхараты". Знание, содержащееся в них, очистит наш ум от материальной скверны. Кроме того, необходимо отучить ум от лицемерия и научиться заботиться о людях. Хранить молчание - значит всегда думать о природе духа. В этом смысле человек в сознании Кришны всегда хранит молчание. Обуздать ум - значит оторвать его от мыслей о чувственных удовольствиях. Нужно быть прямодушным в отношениях с людьми, и тогда наше сознание очистится. Все это, вместе взятое, составляет аскезу для ума.

ТЕКСТ 17

*ираддхайа парайа таптам тапас тат три-видхам нараих
апхалаканкишбхир йуктаих саттвикам паричакишате*

ираддхайа - с верой; *парайа* - трансцендентной; *таптам* - совершаемая; *тапах* - аскеза; *тат* - та; *три-видхам* - включающая три вида; *нараих* - людьми; *апхала-аканкишбхих* - которые не стремятся к плодам своего труда;

йуктаих - практикующими; *саттвикам* - относящаяся к гуне благости; *паричакшате* - называют.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Эти три вида аскезы, совершаемые человеком, который обладает трансцендентной верой, не стремится к материальным благам и действует ради удовлетворения Всевышнего, называют *тапасей* в гуне благости.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Если эти аскезы совершаются без желания собственной выгоды и с верой во Всевышнего, они по природе благостны.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Если эти три вида аскезы человек совершает с трансцендентной верой и без ожидания какой-либо мирской награды, их называют аскезой в *саттва-гуне*.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Слово три-видхам подразумевает аскезу тела, речи и ума, как она была описана в предыдущих стихах.

ТЕКСТ 18

*саткара-мана-пуджартхам тапо дамбхена чаива йат
крийате тад иха проктам раджасам чалам адхрувам*

сат-кара - уважение; *мана* - почет; *пуджа* - и поклонение; *артхам* - та, цель которой; *тапах* - аскеза; *дамбхена* - гордостью; *ча* - также; *эва* - безусловно; *йат* - которая; *крийате* - совершается; *тат* - та; *иха* - здесь (в этом мире); *проктам* - называемая; *раджасам* - относящаяся к гуне страсти; *чалам* - неустойчивая; *адхрувам* - непостоянная.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Аскеза, совершаемая из гордости, ради того, чтобы заслужить почет, уважение и вызвать благоговение у людей, является *тапасей* в гуне страсти. Такая аскеза не может быть постоянной и длиться долго.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Если они совершаются ради личной выгоды или чтобы снискать славу и уважение других, эти аскезы имеют природу страсти и заканчиваются по достижении желаемого результата.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Аскеза, которую совершают из гордости, ради признания, славы и почета, именуется аскезой в *раджа-гуне*. Такая аскеза недолговечна и непостоянна.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Иногда аскезу совершают для того, чтобы привлечь к себе внимание людей, заслужить почет, уважение и заставить других поклоняться себе. Люди в гуне страсти побуждают своих последователей поклоняться им, омывая их стопы и делать дорогие подношения. Такая показная аскеза называется аскезой в гуне страсти. Она не может быть постоянной. В течение какого-то времени человек совершает такие аскетические подвиги, но рано или поздно этому приходит конец.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Слово *саткарах* означает "льстивое поклонение, при котором человеку говорят, что он святой, и расхваливают его цветистыми речами". Мана - это поклонение на уровне тела, когда, например, поднимаются с места, чтобы поприветствовать входящего, или провожают человека до дверей, когда он уходит. Пуджа - это манаси-пуджа и прочие виды поклонения, при котором человек, глядя на чьи-то аскетические подвиги, начинает считать подвижника святым и выражает ему почтение, поднося ему деньги, подарки и прочее. Аскеза, совершаемая ради такого поклонения и совершаемая из гордости, имеет природу раджаса. Слово *чалам* указывает на то, что существует лишь недолгое время, а *адхрувам* - на то, что непостоянно.

ТЕКСТ 19

*мудха-грахенатмано йат пидайа крийате тапах
парасйотсаданартхам ва тат тамасам удахритам*

мудха - в глупости; *грахена* - с упорством; *атманах* - себя; *йат* - которая; *пидайа* - с истязанием; *крийате* - делается; *тапах* - аскеза; *парасйа* - другого; *утсадана-артхам* - для того, чтобы погубить; *ва* - или; *тат* - та; *тамасам* - относящаяся к гуне тьмы; *уддахритам* - считающаяся.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Аскеза, которую совершают по глупости, которая сопровождается самоистязанием или делается

ради того, чтобы причинить вред или принести гибель другим, является *тапасьей* в гуне невежества.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Аскезы ума, языка и тела, совершаемые в неуместное время, в неполюженном месте, причиняющие боль совершаемому их и окружающим являются аскезами в невежестве.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

А аскеза, которую совершают из глупости, с причинением себе боли или ради чьей-то гибели, именуется аскезой в *тамо-гуне*.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Есть немало примеров глупой и бессмысленной *тапаси*. Например, демон Хираньякашипу наложил на себя суровую аскезу для того, чтобы обрести бессмертие и уничтожить полубогов. Он просил об этом Господа Брахму, но в конечном счете сам был убит Верховной Личностью Бога. Совершать аскетические подвиги ради достижения недостижимых целей - значит действовать в гуне невежества.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Мудха-грахена означает "совершаемая из глупости". А *парасья утсаданартхам* - это аскеза в гуне невежества, которую совершают ради того, чтобы кого-то погубить.

ТЕКСТ 20

датавйам ити йад данам дийате 'нупакарине

деше кале ча патре ча тад данам саттвикам смритам

датавйам - достойное того, чтобы дать; *ити* - так; *йат* - которое; *данам* - пожертвование; *дийате* - делается; *анупакарине* - без желания получить что-либо взамен; *деше* - в надлежащем месте; *кале* - в надлежащее время; *ча* - также; *патре* - когда есть достойный человек; *ча* - и; *тад* - то; *данам* - пожертвование; *саттвикам* - относящееся к гуне благодати; *смритам* - считающееся.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Пожертвования, которые делаются из чувства долга, а не в расчете на вознаграждение, которые делаются в надлежащее время, в надлежащем месте достойным людям, считаются жертвованиями в гуне благодати.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Помощь другим без ожидания благодарности, из чувства долга, осуществляемая с учетом места, времени и личности просящего, является помощью в благодати.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Пожертвование нужно давать из чувства долга. Если человек, давая пожертвование в таком умонастроении, не ждет ничего взамен, находится в святом месте, в благоприятное время и жертвует тому, кто этого достоин, его благотворительность относится к уровню *саттвы*.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Ведические писания рекомендуют давать пожертвования тому, кто занимается духовной деятельностью. В писаниях не сказано, что пожертвования следует давать всем и каждому. Давая пожертвование, нужно думать о том, поможет ли это нам достичь духовного совершенства. Поэтому их рекомендуется давать в местах паломничества, в период лунного или солнечного затмения или в конце месяца, достойному *брахману* или *вайшнаву* (преданному) или же жертвовать в храм. Такие пожертвования следует делать, не рассчитывая получить что-то взамен. Иногда, движимые состраданием, люди дают милостыню нищим, но если такой человек недостойн того, то, подавая ему, мы не приближаемся к духовному совершенству. Иначе говоря, ведические писания не рекомендуют давать пожертвования кому попало.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Слово *датавйам* подразумевает, что пожертвование дается из чувства долга, достойному человеку и в подходящее время. Если человек, жертвуя что-то, ждет вознаграждения, это уже не пожертвование.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

В этом и следующих двух стихах Верховный Господь описывает три вида пожертвований. Он говорит, что пожертвование обладает свойством благодати, если его дают из чувства долга и без ожидания награды, причем дают тому, кто бескорыстен и ничего не делает ради себя, или тому, кто не имеет возможности сделать что-то полезное для других. В этом случае еще важно учитывать время и место, где делается пожертвование.

ТЕКСТ 21

*йат ту пратиупакарартхам пхалам уддишйа ва пунах
дийате ча париклиштам тад данам раджасам смритам*

йат - которое; *ту* - но; *прати-упакара-артхам* - для того, чтобы получить что-либо взамен; *пхалам* - результат; *уддишйа* - пожелав; *ва* - или; *пунах* - вновь; *дийате* - дается; *ча* - также; *париклиштам* - неохотно; *тад* - то; *данам* - пожертвование; *раджасам* - относящееся к гуне страсти; *смритам* - считающееся.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

В то же время, пожертвование, сделанное в расчете на вознаграждение, с желанием в будущем насладиться его плодами или же неохотно, считается пожертвованием в гуне страсти.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Помощь ближнему, оказываемая в возбужденном состоянии, в обмен на благодарность, с желанием обрести лучшую жизнь, это — помощь в страсти.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Пожертвование, которое делается в расчете на выгоду или вознаграждение, а также, если его дают скупясь, именуется пожертвованием в гуне страсти.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Иногда люди дают пожертвования, надеясь попасть в рай, или делают их с большой неохотой и потом жалеют: "Зачем я отдал так много денег?" Бывает так, что человек делает вынужденное пожертвование, подчиняясь требованию вышестоящего. Такие пожертвования относятся к *гуне* страсти.

Есть также много благотворительных фондов, которые выделяют средства организациям, ставящим своей целью чувственные наслаждения. Ведические писания не рекомендуют совершать подобные пожертвования. Они призывают людей заниматься исключительно благотворительностью в *гуне* благодати.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Слово *париклиштам* означает, что человек сначала жертвует что-то, а потом думает: "Зачем я так много дал?" Кроме того, оно означает "жертвовать по указанию старших, например, гуру, но делать это нехотя". В стихе слово *париклиштам* указывает на то, что, если жертвователю или его пожертвование осквернены такими недобрыми чувствами, эта благотворительность имеет природу раджаса.

ТЕКСТ 22

адеша-кале йад данам апатребхйаш ча дийате

асат-критам аваджнатам тат тамасам удахритам

адеша - в оскверненном месте; *кале* - и в неблагоприятное время; *йат* - которое; *данам* - пожертвование; *апатребхйаш* - недостойным людям; *ча* - также; *дийате* - дается; *асат-критам* - непочтительно; *аваджнатам* - без должного внимания; *тат* - то; *тамасам* - относящееся к гуне тьмы; *уддахритам* - считающееся.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

А пожертвование, совершенное в нечистом месте, в неурочное время, отданное недостойному человеку или сделанное без должного внимания и уважения, считается пожертвованием в гуне невежества.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Помощь с презрением или без уважения к просящему, помощь недостойному человеку, в неуместное время и в неподобающем месте — это помощь в невежестве.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

А пожертвование, сделанное в нечистом месте, в неподходящее время, поданное недостойному человеку или поданное с пренебрежением, без должного почтения, обладает природой *тамаса*.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Этот стих осуждает пожертвования, которые будут использованы на приобретение одурманивающих средств и на азартные игры. Такого рода пожертвования относятся к *гуне* невежества. Они никому не приносят блага, а только поощряют падших людей и дальше совершать грехи. Точно так же, если мы даем пожертвование достойному человеку, но при этом не выказываем ему должного уважения и внимания, наше пожертвование тоже относится к *гуне* невежества.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Асат-карах означает "плоды пренебрежительного отношения".

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Пожертвование, которые дают в нечистом месте, в неподходящее время и тому, кто этого не достоин - например, танцору или блуднице, - а также тому, кто в пожертвовании не нуждается, или грешнику, обладает свойством тамаса. К благотворительности на уровне тамаса относят и пожертвование, которое дают достойному человеку, но делают это с пренебрежением.

ТЕКСТ 23

*ом тат сад ити нирдешо брахманас три-видхах смритах
брахманас тена ведаш ча йаджнаш ча вихитах пура*

ом - символ Всевышнего; *тат* - то; *сат* - вечное; *ити* - так; *нирдешах* - обозначение; *брахманах* - Всевышнего; *три-видхах* - состоящее из трех; *смритах* - считающееся; *брахманах* - брахманы; *тена* - с тем; *ведах* - ведические писания; *ча* - также; *йаджнах* - жертвоприношения; *ча* - также; *вихитах* - использовавшиеся; *пура* - раньше.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

С начала творения три слова - *ом тат сат* - использовались для обозначения Высшей Абсолютной Истины. Эти три слова - символа произносили брахманы, когда исполняли ведические гимны и совершали жертвоприношения во имя Всевышнего.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Словосочетание "*ом тат сат*", приводимое в священных писаниях, означает Высший Дух, Парабрахман.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Говорится, что *ом, тат и сат* - это три слова, с помощью которых обозначают Высшую Абсолютную Истину. Брахманы, Веды и *ягьи* произошли из этих трех слов.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Как уже говорилось, аскезу, жертвоприношения, пожертвования и пищу можно разделить на три категории по гунам благодати, страсти и невежества. Но, к какой бы категории - первой, второй или третьей - они ни относились, все они обусловлены, осквернены качествами материальной природы. Однако, когда их целью становится Всевышний - *ом тат сат*, Верховная Личность Бога, предвечный Господь, - они становятся средством духовного самосовершенствования, как утверждают все священные писания. И три слова: *ом тат сат* - прямо указывают на Абсолютную Истину, Верховную Личность Бога. Любые ведические гимны содержат слог *ом*.

Тот, кто действует вопреки указаниям священных писаний, никогда не постигнет Абсолютной Истины. Он получит лишь временный результат, но не достигнет высшей цели жизни. Отсюда следует, что наши пожертвования, жертвоприношения и аскезы должны относиться к гуне благодати. Влияние страсти и невежества сильно понижает их ценность. Три слова - *ом тат сат* - связаны со святым именем Верховного Господа: *ом тад вишнох*. Когда мы декламируем ведические гимны или произносим святое имя Господа, всегда нужно добавлять *ом*. Так предписывают Веды. Эти три слова взяты из ведических *мантр*. *Ом ити этад брахmano недиштхам нама* ("Риг-веда") указывает на первую цель; *тат твам аси* ("Чхандогья-упанишад", 6.8.7) обозначают вторую, а *сад эва саумйа* ("Чхандогья-упанишад", 6.2.1) определяют третью цель. Соединяясь вместе, они образуют *ом тат сат*. На заре творения, когда Брахма, первое живое существо, совершал аскезу, он произносил эти три слова, имея в виду Верховную Личность Бога. Соответственно, того же принципа придерживаются все последователи Брахмы в цепи ученической преемственности. Таким образом, эта *мантра* имеет очень глубокий смысл. Поэтому "Бхагавад-гита" утверждает, что всякая деятельность должна быть направлена на удовлетворение *ом тат сат*, Верховной Личности Бога. Тот, кто, совершая аскезу, занимаясь благотворительной деятельностью или принося жертвы, произносит эти три слова, действует в сознании Кришны. Сознание Кришны - это духовная деятельность, имеющая под собой научную основу и дающая человеку возможность вернуться домой, к Богу. Когда человек действует таким трансцендентным образом, он не теряет напрасно ни капли своей энергии.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура см. к стиху 24

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа см. к стиху 24

ТЕКСТ 24

*тасмад ом ити удахритйа йаджна-дана-тапах-крийах
правартанте видханоктах сататам брахма-вадинам*

тасмат - поэтому; *ом* - (начиная с) *ом*; *ити* - таким образом; *уддахритйа* - обозначив; *йаджна* - жертвоприношений; *дана* - пожертвований; *тапах* - и аскезы; *крийах* - деяния; *правартанте* - начинаются; *видхана-уктах* - соответствующие указаниям священных писаний; *сататам* - всегда; *брахма-вадинам* - людей,

постигших природу духа.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Поэтому, совершая жертвоприношения, *тапасью* и раздавая пожертвования в соответствии с указаниями священных писаний, люди, постигшие природу духа, всегда начинают их со слова *ом*, чтобы достичь Всевышнего.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Поэтому приверженцы учения Вед перед тем как принести жертву, помочь ближнему или совершить аскезу, произносят слово "*ом*", которое является звуковым образом Абсолютного Духа.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Поэтому верные последователи Вед, начиная жертвоприношение, раздачу милостыни, аскезу или другие предписанные шастрами действия, всегда произносят священный слог *ом*.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

В "Риг-веде" (1.22.20) сказано: *ом тад вишнох парамам падам*. Поклонение лотосным стопам Вишну является высшей целью преданного служения. Когда все наши действия посвящены Верховной Личности Бога, наша деятельность становится безукоризненной и совершенной.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Как правило, человек сообразно своей адхикаре совершает один из трех видов ягьи, тапаси и прочего. Те, кто находится на уровне саттвы, а также брахма-вади всегда начинают ягью с обращения к Брахману. Поэтому Господь говорит, что святые помнят о Нем и поклоняются Ему, произнося три слова, обращенные к Брахману: *ом*, *тат*, *сат*. Из этих трех слов наиболее значимым является широко известный священный слог *ом*. Он чаще других встречается в Ведах и, безусловно, является именем Брахмана. Слово *тат* (брахма) считается причиной возникновения вселенной и устраняет *атат* (майю). А слово *сат* описано в шрути ("Чхандогья Упанишад", 6.2.1) таким образом: "О любезный, в начале была только *сат*, Высшая Абсолютная Вечная Истина. Брахманы, Веда и все ягьи возникли только из Брахмана, представленного именами *ом*, *тат* и *сат*". Поэтому последователи Вед и по сей день, совершая ягьи, произносят священный слог *ом*.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Шрила Бхактивинода Тхакур приводит от имени Кришны такие слова: "Послушай, пожалуйста, Мое объяснение этих стихов. Тапасья, ягья, дана и пища - все имеет три разновидности, или находится на уровне саттвы, раджаса и тамаса. Вера, с которой обусловленная душа совершает эти действия, может быть высшей, средней или низшей, но она всегда осквернена гунами и потому немногого стоит. Все эти действия имеют смысл и приводят на уровень бесстрашия (чистого бытия, саттвы), если их совершают с ниргуна-шраддхой - верой, которая пробуждает бхакти. Повсюду в шастрах говорится, что предписанные обязанности нужно выполнять именно с трансцендентной шраддхой. В писаниях есть три имени, указывающих на Брахман: *ом*, *тат* и *сат*. Помимо того, что они указывают на Брахман, эти три имени символизируют брахманов, Веда и ягьи. Вера, которой присуще пренебрежение заповедями шастр, является сагуной (оскверненной гунами). Она не ведет к ниргуна-брахману и дает только материальные плоды. А шастры, по сути своей, говорят только о трансцендентной шраддхе. Твои сомнения, касающиеся писаний и веры, родились из невежества. Последователи Вед, совершая любые предписанные шастрами действия - будь то ягья, тапасья или дана, - произносят священный слог *ом*, указывающий на Брахман".

ТЕКСТ 25

*тад итй анабхисандхайа пхалам йаджна-тапах-криях
дана-крийаш ча вивидхах крийанте мокша-канкишбхих*

тат - то; *ити* - так; *анабхисандхайа* - не стремясь; *пхалам* - плод; *йаджна* - жертвоприношений; *тапах* - и аскезы; *криях* - деяния; *дана* - связанные с пожертвованиями; *криях* - деяния; *ча* - также; *вивидхах* - разнообразные; *крийанте* - совершаются; *мокша-канкишбхих* - теми, кто действительно стремится к освобождению.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Не стремясь насладиться плодами своего труда, человек должен совершать различные виды жертвоприношений и *тапаси*, давать пожертвования, произнося слово *тат*. Цель такой духовной деятельности - освобождение из материального плена.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Произнося слово "*тат*", которое также означает Абсолютный Дух, ищущие освобождения совершают аскезы, приносят жертвы и помогают ближним, не привязываясь к плодам этих действий.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

А произнося слово *тат*, люди, стремящиеся к *мокше*, совершают различные виды *ягьи*, *тапасы* и *даны* и при этом отрываются от плодов своих усилий.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Чтобы подняться на духовный уровень, необходимо отказаться от стремления к любым материальным целям и действовать только ради достижения высшей цели - возвращения в духовное царство, домой, к Богу.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Когда человек совершает ягью или другое подобное действие, он должен произносить слово *тат*, как это описано в предыдущем стихе. Слово *анабхисандхайа* означает, что, исполняя всевозможные обязанности, человек не должен стремиться к плодам своих усилий.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Слово *идам* относится к материальному миру, а *тат* - к Брахману, или реальности, находящейся за пределами этого мира. Ягьи нужно совершать только ради достижения пара-таттвы.

ТЕКСТЫ 26

сад-бхаве садху-бхаве ча сад итй этат прайуджйате

прашасте кармани татха сач-чхабдах партха йуджйате

сат-бхаве - (когда имеется в виду) природа Всевышнего; *садху-бхаве* - (когда имеется в виду) природа преданного; *ча* - также; *сат* - сат; *ити* - таким образом; *этат* - это; *прайуджйате* - используется; *прашасте* - в авторитетной; *кармани* - деятельности; *татха* - также; *сат-шабдах* - звук сат; *партха* - о сын Притхи; *йуджйате* - используется.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

О сын Притхи, Абсолютная Истина является целью жертвенной деятельности в преданном служении, и на Нее указывает слово *сат*. Того, кто совершает эти жертвоприношения, тоже называют *сат*, равно как и сами жертвоприношения, аскезу и пожертвования.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Арджуна, слово "*сат*" означает "Истина" и "тот, кто служит Истине". Это слово произносят во время жертвы, аскезы или акта милосердия.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

О Партха! Слово *сат* (вечность) относится к Высшей Абсолютной Истине и к тем, кто Ей поклоняется. Кроме того, это слово используется в связи с благоприятными действиями.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады см. к стиху 27

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Слово *сат* представляет *брахму* (Брахман) и используется при совершении благих, достойных похвалы дел. Его используют во всех благоприятных начинаниях - как материальных, так и духовных. Желая объяснить это, Верховный Господь произносит этот и следующий стих. Слова *сад-бхаве* (имеющий природу вечной реальности) точно передают смысл таких понятий, как *брахматва* (духовное качество) и *брахмавадитва* (поклоняющийся Брахману).

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Священный слог ом - это имя пара-таттвы брахмы (Парабрахмана). Кроме того, Его именуют *тат*. Точно так же, слово *сат* указывает на то, что Он вечен и является началом всего сущего. Он один - сад-васту, реально существующая личность. Это утверждается в Ведах: *сад эва саумйа идам агра асита* - "О любезный, прежде материальный мир существовал как сат, единственный и неповторимый, и до сотворения мира был только сат" ("Чхандогья Упанишад", 6.2.1). Садху - это те, в чьих сердцах нет ничего, кроме сат. В "Шримад-Бхагаватам" (3.25.25) тоже говорится: *сатам прасанган*. Здесь, в стихе слово *сат* тоже используется в отношении преданных Верховного Господа, осознавших Абсолютную Истину. В общем смысле, любые благие дела, совершаемые в материальном мире, носят название сат-крии, благословенных дел. Шрила Гопала Бхатта Госвами - выдающийся ачарья в традиции Гаудия-вайшнавов и защитник учения Гаудия-вайшнавизма - в своей "Сат-крия-дипике" дает такое определение слова *сат*: "Те, кто безраздельно предан Шри Говинде, всегда исполнены благих мыслей, сат. Поскольку все их усилия направлены на удовлетворение Господа, их деятельность тоже именуются сат. Все же прочие действия относятся к категории асат и являются запретными".

В этой связи Господь Шри Кришна объясняет значение слова *сат*, произнося два стиха, первый из которых

начинается словами сад-бхаве. "О Партха, слово сат используется по отношению к сад-бхаве (того, что нацелено на Брахман) и садху-бхаве (в высшей степени благородному нраву и действиям безраздельно преданных Кришне бхакт). Кроме того, слово сат используют в отношении благоприятной деятельности".

Слово *сат* указывает на Брахман. Враджендра-нандана Шри Кришна, всемогущий и являющийся началом всех начал, а также основой, вместилищем всей расы, являет Собой совершенную личность сат. Слово сат используют и по отношению к Его спутникам, обители, воплощениям, обителям воплощений, экантика-бхакт, Божества гаятри-мантры, брахманов, бхакти и тому подобного. Его также используют для обозначения намы, рупы, гуны и лилы Шри Бхагавана. Слова *ом тат сат* произносят, когда дают посвящение (дикшу) тому, кто обладает верой, и когда надевают на него священный шнур. Шри Гурудева (истинного духовного учителя), который посвящает ученика в повторение гаятри-мантры и хари-намы тоже называют сат (сад-гуру). Ученика, получившего мантры, называют сат-шишью, а обряд посвящения (дикши) носит название сад-анустханы, духовного обряда или церемонии. Таким образом, в шастрах слово сат используется по отношению ко всем предметам, действиям и видам служения, которые связаны с Бхагаваном Шри Кришной, а также к Его проявлениям.

ТЕКСТЫ 27

*йаджне тапаси дане ча стхитих сад ити чочйате
карма чаива тад-артхийам сад итй эвабхидхийате*

йаджне - при совершении жертвоприношения; *тапаси* - при совершении аскезы; *дане* - в благотворительной деятельности; *ча* - также; *стхитих* - положение; *сат* - Всевышний; *ити* - таким образом; *ча* - и; *учйате* - произносится; *карма* - деятельность; *ча* - также; *эва* - безусловно; *тат* - для того; *артхийам* - предназначенная; *сат* - Всевышний; *ити* - таким образом; *эва* - безусловно; *абхидхийате* - называется.

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Жертвоприношения, аскезы и пожертвования, которые, в соответствии с их абсолютной природой, предназначены для того, чтобы доставить удовольствие Верховной Личности, тоже называют сат.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

Слово "сат" (сущий) произносят для того, чтобы помнить: Тот, ради кого совершается жертвоприношение, аскеза и помощь ближнему, вечен. И эта вечная Личность — Сам Всевышний Господь.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Постоянство в совершении *яги*, *тапасы* и *даны*, а также знание их истинного предназначения именуется *сат*. Этим же словом обозначают действия, такие, как уборка в храме, цель которых - удовлетворить Господа (Шри Бхагавана).

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Слова *прашасте кармани* ("предписанные обязанности") указывают на то, что в Ведах перечислены различные очистительные обряды, которые надлежит совершать с момента зачатия и до конца жизни человека. Они призваны помочь живому существу в конце концов обрести освобождение. Совершая их, нужно произносить *ом тат сат*. Слова *сад-бхаве* и *садху-бхаве* относятся к трансцендентной природе. Деятельность в сознании Кришны называют *саттвой*, а того, кто в совершенстве постиг, что значит действовать в сознании Кришны, называют *садху*. В "Шримад-Бхагаватам" (3.25.25) сказано, что постичь природу этой деятельности можно только в обществе преданных. На это указывают слова *сатам прасангат*. Тот, кто лишен возможности общаться со святыми людьми, никогда не овладеет трансцендентным знанием. Когда учитель дает ученику духовное посвящение или надевает на него *брахманский* шнур, он произносит слова *ом тат сат*. Подобно этому, целью всех жертвоприношений является Всевышний, *ом тат сат*. Более того, слово *тад-артхийам* подразумевает служение всему, что представляет Всевышнего; сюда относятся такие виды служения, как приготовление пищи, работы в храме, а также любая деятельность, связанная с проповедью славы Господа. Таким образом, эти трансцендентные звуки *ом тат сат* произносят в самых разных ситуациях, чтобы сделать любую деятельность совершенной и законченной.

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

Слово *стхитих* означает "постоянство в совершении *яги* и прочего, когда человек уже знает подлинное назначение этих действий". *Тад-артхийам карма* - это действия, такие, как уборка в храме, которые совершают в духе служения Бхагавану.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Шрила Бхактивинода Тхакур пишет: "Слово сат по смыслу может быть применено к *яге*, *тапасе* и *дане*, ибо все эти действия становятся сат, когда их совершают ради удовольствия Господа, иначе они являются асат (бесполезными). Любая мирская деятельность противоречит природе дживы. А когда человек решает служить

изначальному источнику Брахмана, он посвящает себя деятельности, которая рождает в нем пара-бхакти. В этом случае все его усилия обретают смысл, ибо очищают бытие души (саттва-самшуддхи). Иначе говоря, они обретают смысл, поскольку даруют душе кришна-дасью (служение Кришне). В этом - совершенство природы дживы".

ТЕКСТ 28

*ашираддхайа хутам даттам тапас таптам критам ча йат
асад ити учйате партха на ча тат претйа но иха*

ашираддхайа - с неверием; *хутам* - принесение в жертву; *даттам* - отданное; *тапах* - аскеза; *таптам* - исполненное; *критам* - совершенное; *ча* - также; *йат* - которое; *асат* - ложное; *ити* - так; *учйате* - называется; *партха* - о сын Притхи; *на* - не; *ча* - также; *тат* - то; *претйа* - умерев; *а ну* - не; *иха* - здесь (в этой жизни).

Перевод Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

Любые жертвоприношения, пожертвования или тапась, совершенные без веры во Всевышнего, о сын Притхи, переходящи. Их называют асат, и они не приносят блага ни в этой жизни, ни в следующей.

Перевод Шрилы Бхакти Ракшак Шридхары Госвами Махараджа:

О сын Притхи, жертвоприношение, аскеза, помощь ближнему и любая другая деятельность, совершаемая без веры во Всевышнего (сат), порочна (асат). Такая деятельность не принесет тебе блага ни в этой жизни, ни в следующей.

Перевод Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа:

Ягья, дана, тапась или любое другое действие, совершаемое без веры, именуется асат. Такие усилия, о сын Притхи, не приносят блага ни в этой жизни, ни в следующей.

Комментарий Шрилы А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады

Любая деятельность, не имеющая духовной цели, будь то жертвоприношения, благотворительность или тапась, бесполезна. Поэтому данный стих сурово осуждает ее. Все свои действия нужно посвящать Всевышнему и совершать в сознании Кришны. Не обладая такой верой и не имея надлежащего руководства, мы никогда не получим хорошего результата. Все ведические писания говорят о необходимости веры во Всевышнего. Все предписания Вед в конечном счете направлены на то, чтобы помочь человеку постичь Кришну. Не следуя этому принципу, никто из нас никогда не достигнет успеха. Поэтому лучше всего с самого начала действовать в сознании Кришны под руководством истинного духовного учителя. Тогда всем нашим действиям будет сопутствовать успех.

Обусловленные души привлекает поклонение полубогам, духам или *якшам*, таким как Кувера. *Гуна* благодати лучше *гун* страсти и невежества, однако тот, кто сразу принимает сознание Кришны, выходит из-под влияния всех трех *гун* материальной природы. Хотя существует путь постепенного духовного развития, если человек, благодаря общению с чистыми преданными, сразу принимает сознание Кришны, он выбирает самый лучший путь. Именно этот путь рекомендует Кришна в данной главе. Чтобы достичь успеха на этом пути, нужно прежде всего найти истинного духовного учителя и под его руководством пройти необходимую подготовку. В результате человек обретает веру во Всевышнего. Когда со временем его вера созревает, она называется любовью к Богу. И эта любовь является высшей целью живого существа. Поэтому нужно с самого начала встать на путь сознания Кришны. Такова суть наставлений семнадцатой главы.

Так заканчивается комментарий Бхактиведанты к семнадцатой главе "Шримад Бхагавад-гиты", которая называется "Разновидности веры".

Комментарий Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура

"Я уже узнал, что такое сат-карма. А что такое асат-карма?" Ожидая подобный вопрос от Арджуны, Верховный Господь произносит этот стих, начинающийся словом *ашираддхайа*. Любая огненная ягья (*хутам*), жертвоприношение (*даттам*), аскеза (*тапах*) и все, что совершается без *шраддхи*, носит название *асат*. Это значит, что, хотя человек совершает ягью, она не является ягьей; хотя он дает жертвоприношение, это не жертвоприношение; и хотя он совершает аскезу, его усилия не являются аскезой. Так, что бы человек ни делал, все становится бессмысленным, если он делает это без веры. Такие усилия не приносят пользы даже в этой жизни, не говоря уже о следующей (*тат на претйа но иха*).

Если ту или иную деятельность, которая предписана в *шастрах*, совершают с верой на уровне *саттвы*, она приводит человека к мокше. Об этом и говорилось в Семнадцатой главе.

Так заканчивается "Бхаванувада Сарартхи-Вариини Тики" Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура к Семнадцатой главе "Шримад Бхагавад-гиты", дарующей радость бхактам и признанной всеми святыми.

Комментарий Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Госвами Махараджа

Любая деятельность, совершаемая ради служения Господу, гуру и вайшнавам - будь то сбор пожертвований, рытье колодцев и прудов, выращивание цветов и Туласи, посадка деревьев или сооружение храмов - всё является тад-артхйам кармой, или деятельностью ради удовлетворения Господа. Она относится к категории сат.

Шрила Бхактивинода Тхакур приводит от имени Кришны такие слова: "О Арджуна, любая деятельность - будь то ягьи, дана, тапасья или что-то еще - является асат (преходящей и бессмысленной), если ею занимаются без ниргуна-шраддхи. Такая деятельность не приносит блага ни сейчас, в этой жизни, ни в будущем, в следующей жизни. Вот почему шастры призывают нас развивать ниргуна-шраддху. Если человек не следует указаниям шастр, значит, у него нет ниргуна-шраддхи. Только ниргуна-шраддха является семенем бхакти-латы".

Так заканчивается "Сарартха-Вариини Пракашика-Вритти" Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Махараджи к Семнадцатой главе "Шримад Бхагавад-гиты".

Компиляция текстов: Джая Шри д.д.

Форматирование: Ананга Мохан д.

Редакция и рисунок: Ари Мардан д.